



AQUATERMAL
HOTEL ★ ★ ★



*Hotel Aquatermal*** Dolná Strehová*

VITAJTE

Ďakujeme, že ste sa rozhodli stráviť svoj čas
v Hoteli Aquatermal***

V našej reštaurácii dbáme na výber kvalitných surovín, na chuť jedál, ktoré pripravujeme, no hlavnou prísadou je vášňa pre to, čo robíme. Veríme, že sa nám podarí naplniť vaše očakávania.

WELCOME

Thank you for choosing to spend your time in Hotel Aquatermal***

In our restaurant we pay attention to the selection of quality ingredients, the taste of the dishes we prepare, but the main ingredient is passion for what we do. We believe that we will be able to meet your expectations.

PREDJEDLO

STARTER

80g

Zelerovo-jablkový krém s údeným, dlhozrejúcim lososom, zdobený ryžovým čispom s čili a tekvicovým olejom (4,7,9)

Celery-apple cream served with smoked, long-aged salmon with rice crisps with chili and pumpkin oil

6,90 €

POLIEVKY

SOUPS

0,35l

Pošírovaná allemande (zemiaková) polievka sprevádzaná údeným kolenom a zjemnená bielym vínom (7,9)

Poached Allemande (potato) soup served with smoked pork knuckle and softened with regional white wine

5,90 €

0,25l

Slepačí vývar so zeleninou a rezancami (1,3,7,9)

Chicken broth with vegetables and noodles

3,20 €

HLAVNÉ JEDLÁ

MAIN COURSES

200g Cézar šalát originál – listový šalát, cézar omáčka (1,4,7)
Caesar salad

8,90 €

Kuracie prsia 80 g alebo varené vajíčko 2ks – doplatok 2,50 €
Add chicken breast or 2 boiled eggs – additional cost of 2,50 €

150g Ravioly plnené mozzarellou zložené na paradajkovom
ragú, ochutené pestom rossom, zjemnené smotanou a
posypané parmezánom (1,3,7)
*Ravioli stuffed with mozzarella cheese served on tomato ragout, pesto rosso
with cream and topped with parmesan*

8,90 €

180g Vyprážaná tmavá treska v panku strúhanke s bielym
sezamom podávaná s hranolčkami a cesnakovou majonézou
(1,3,7)
Alaska cod curry with green bean and mushroom served with rice

13,20 €

200g Kačacie prsia položené na diviačom chrbte,
lievanček s gaštanovým pyrém, topinambur, pečená mandarínka
(1,3,7,9)
*Duck breast with wild boar's back, pancake with chestnut puree, Jerusalem
artichoke, roasted mandarine*

14,20 €

200g **Bravčový fileť sous-vide** sprevádzaný čedarovou omáčkou s jalapeños papričkami zjemnený nakladanou cibulkou a podávaný s opekanými zemiakmi (7,9)

Pork fillet sous-vide on cheddar-jalapeños sauce with pickled onion served with roasted potatoes

15,70 €

150g **Hovädzie rebrá po burgundsky**, na koreňovej zeleninke na červenom vine podávané so zemiakovou kašou fermentovanou chrenom (7,9)

Beef ribs Burgundy style, with root vegetable in red regional wine served with mashed potato fermented with horseradish

15,70 €

200g **Vyprážaný bravčový / kurací rezeň** podávaný so zemiakovou kašou a kyslou uhorkou (1,3,7,11)

Fried pork or chicken schnitzel served with potato mash and pickled gherkin

12,90 €

DETSKÉ JEDLÁ

KIDS MENU

.....

80g/100g **Vyprážaný syr** s hranolkami a tatárskou omáčkou (1,3,7)

Fried cheese with French fries and „Tatar“ sauce

6,50 €

80g/100g **Kuracie prsia na masle** podávané so zemiakovou kašou a kompótom podľa dennej ponuky (7)

Chicken breast grilled on butter and served with potato mash and canned fruit by daily offer

6,50 €

PRÍLOHY

SIDE DISHES

- 150g Grilovaná zelenina
Grilled vegetables
4,20 €
- 120g Zeleninový šalát podľa ponuky
Vegetable salad as per daily offer
3,20 €

DEZERTY

DESSERTS

- 120g Limetkový sorbet utopený v 4 putňovom Tokajskom vine
s čili prachom
Lime sorbet drowned in sweet Tokai wine with chili powder
4,90 €
- 120g Domáce palacinky ochutené citrónovou kôrou, mazané
Nutellou, striekané šľahačkou a zdobené čerstvým ovocím
(1,3,5,7)
*Homemade pancakes flavoured by lemon peel with Nutella whipped cream and
fresh fruits*
5,90 €

ZOZNAM ALERGÉNOV

ALLERGENS

- 1 Obilie obsahujúce glutén (pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut a vyšľachtené odrody z nich)
Grain containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut and bred varieties of them)
- 2 Kôrovce a výrobky z nich
Crustaceans and products thereof
- 3 Vajcia a výrobky z nich
Eggs and products thereof
- 4 Ryby a výrobky z nich
Fish and products thereof
- 5 Podzemnica a výrobky z nej
Groundnuts and products thereof
- 6 Sója a výrobky z nej
Soybeans and products thereof
- 7 Mlieko a výrobky z mlieka vrátane laktózy
Milk and dairy products including lactose
- 8 Orechy
Nuts
- 9 Zeler a výrobky z neho
Celery and products thereof
- 10 Horčica a výrobky z horčice
Mustard and products thereof
- 11 Sézamové semená a výrobky z nich
Sesame seeds and products thereof
- 12 Oxid siričitý a siričitany o koncentrácii viac ako 10mg/kg alebo 10mg/l (SO₂)
Sulphur dioxides and sulphites of concentration more than 10mg/kg or 10mg/l (SO₂)

INFORMÁCIE

INFORMATION

PÔVOD MÄSA V NAŠEJ KUCHYNI

THE ORIGIN OF MEAT

Bravčové mäso

Pork

Belgicko

Belgium

Hovädzie mäso

Beef

Belgicko, Argentína

Belgium, Argentina

Kuracie mäso

Chicken

Slovensko

Slovakia

Kačacie mäso

Duck

Maďarsko

Hungary

Váha mäsa je uvádzaná v surovom stave.

Meat weight is indicated in raw state.

Pri polovičnej porcii účtujeme 70% ceny jedál uvedených v jedálnom lístku.

Half portions are charged by 70% of price of the meal

Jedálny lístok platí od 1. Septembra 2025.

Menu is valid from 1st of September 2025.

Šéfkuchár / *Chef*

Peter Semivan

ĎAKUJEME A ŽELÁME DOBRÚ CHUŤ!

THANK YOU AND BON APETIT!

